



Број: 17-21-2502-2/19
Сарајево, 01. јула 2019. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

Предмет. Сагласност за ратификацију уговора, тражи се

У складу са чланом 19.д. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам

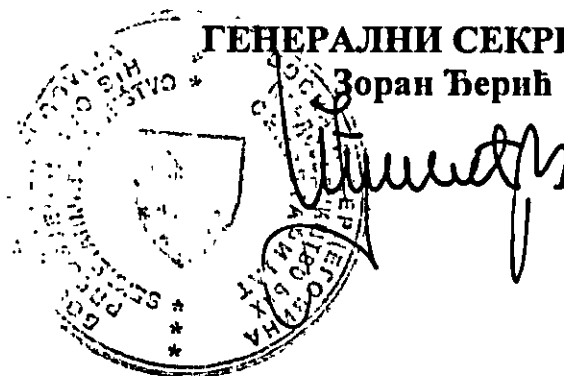
Приједлог одлуке о ратификацији Уговора о зајму (Пројекат Коридор Vц- обилазница Добој) између Босне и Херцеговине и Европске банке за обнову и развој, ради давања сагласности за ратификацију. Уговор је потписао г. Вјекослав Беванда, министар финансија и трезора БиХ, 09. маја 2019. године у Сарајеву.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог уговора, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Зоран Ђерић





MFA-BA-MPP
Broj: 08/1-32-05-2-19033/19
Datum: 24.06.2019.godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO 20. juna 2019. godine			
Preporučeno	Klasifikacija	Broj i datum prijema	Broj i datum odluke
17	21	2502-1	

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

Predmet: Prijedlog odluke o ratifikaciji Ugovora o zajmu (Projekat Koridor Vc-obilaznica Doboј) između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj, dostavlja se

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Ugovora o zajmu (Projekat Koridor Vc-obilaznica Doboј) između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj, potpisan 09. maja 2019.godine u Sarajevu na engleskom jeziku.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 21. vanrednoj sjednici, održanoj 09. maja 2019.godine donijelo odluku o prihvatanju Ugovora o zajmu (Projekat Koridor Vc-obilaznica Doboј) između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj i ovlastilo ministra finansija i trezora Bosne i Hercegovine da isti potpiše. Kopija navedene odluke Predsjedništva Bosne i Hercegovine, broj:01-50-1-1761-2/19 od 09. maja 2019.godine je u prilogu akta.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese odluku o ratifikaciji Ugovora o zajmu (Projekat Koridor Vc-obilaznica Doboј) između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj.

S poštovanjem,



MINISTAR

Igor Crnadak

PRIJEDLOG

Temeljem članka V 3. d) Ustava Bosne i Hercegovine i suglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine (Odluka PS BiH broj: _____ od _____ godine),
Predsjedništvo Bosne i Hercegovine na ____ . sjednici održanoj _____ godine,
donijelo je

ODLUKU

O RATIFIKACIJI UGOVORA O ZAJMU (PROJEKT KORIDOR Vc-OBILAZNICA DOBOJ) IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I EUROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ

Članak 1.

Ratificira se Ugovor o zajmu (Projekt koridor Vc-obilaznica Doboj) između Bosne i Hercegovine i Europske banke za obnovu i razvoj, potpisan u Sarajevu, 09. svibnja 2019.godine, na engleskome jeziku.

Članak 2.

Tekst Ugovora u prijevodu glasi:

Izvršni primjerak

(Broj operacije 50603)

UGOVOR O ZAJMU

(Projekt koridor Vc – obilaznica Doboj)

između

BOSNE I HERCEGOVINE

i

**EUROPSKE BANKE
ZA OBNOVU I RAZVOJ**

Datum: 9. svibnja 2019. godine

SADRŽAJ

ČLANAK I – STANDARDNI UVJETI; DEFINICIJE	2
Odjeljak 1.01. Uključivanje standardnih uvjeta	2
Odjeljak 1.02. Definicije	2
Odjeljak 1.03. Tumačenje	5
ČLANAK II – OSNOVNI UVJETI ZAJMA	5
Odjeljak 2.01. Iznos i valuta.....	5
Odjeljak 2.02. Ostali financijski uvjeti Zajma	6
Odjeljak 2.03. Povlačenja sredstava	6
Odjeljak 2.04. Ovlašteni predstavnik za povlačenja.....	7
ČLANAK III – IZVOĐENJE PROJEKTA	7
Odjeljak 3.01. Ostale pozitivne projektne obveze.....	7
Odjeljak 3.02. Porezi	8
ČLANAK IV – OBUSTAVA; UBRZANJE; OTKAZIVANJE.....	8
Odjeljak 4.01. Obustava.....	8
Odjeljak 4.02. Ubrzanje dospjeća.....	8
Odjeljak 4.03. Otkazivanje.....	9
ČLANAK V – PRAVOSNAŽNOST	9
Odjeljak 5.01. Uvjeti koji prethode pravosnažnosti	9
Odjeljak 5.02. Uvjeti koji prethode prvom povlačenju	9
Odjeljak 5.03. Pravna mišljenja.....	10
Odjeljak 5.04. Raskid ugovora zbog neostvarivanja pravosnažnosti	11
ČLANAK VI – RAZNO.....	11
Odjeljak 6.01. Obavijesti	11
PRILOG 1 – OPIS PROJEKTA.....	14
PRILOG 2 – KATEGORIJE I POVLAČENJA SREDSTAVA	15

UGOVOR O ZAJMU

UGOVOR zaključen 9. svibnja 2019. godine između **BOSNE I HERCEGOVINE** („Zajmoprimatelj“) i **EUROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ** („Banka“).

PREAMBULA

BUDUĆI DA je Banka ustanovljena radi financiranja posebnih projekata čiji je cilj poticanje prelaska na otvorenu, tržišno orijentiranu ekonomiju i promoviranje privatne i poduzetničke inicijative u određenim zemljama koje poštuju i primjenjuju načela višestranačke demokracije, pluralizma i tržišne ekonomije;

BUDUĆI DA Zajmoprimatelj namjerava provesti Projekt opisan u Prilogu 1 („Projekt“) ovog ugovora, koji je izrađen da pomogne u izgradnji nove dionice autoceste na koridoru Vc duge oko 14 kilometara, koja obilazi grad Doboj između petlje Rudanka i petlje Medakovo;

BUDUĆI DA je Zajmoprimatelj zahtijevao pomoć Banke u financiranju dijela Projekta;

BUDUĆI DA je Banka u postupku dogovaranja sredstava za tehničku suradnju u obliku granta za pružanje pomoći u provođenju Dijela A3, Dijela B3 i Dijela B4 Projekta opisanog u Prilogu 1, u iznosu od 2.350.000 eura (koji se sastoji od 1.000.000 eura za Dio A3, 1.000.000 za Dio B3 i 350.000 eura za Dio B4 Projekta);

BUDUĆI DA je Europska unija navela da investicijski grant može biti dostupan za Projekt u skladu s njihovom metodologijom za pružanje potpore investicijama u infrastrukturu na zapadnom Balkanu, ovisno o (i) potvrđi dostupnosti sredstava i (ii) odredbama koje će se utvrditi ugovorom („Ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava“) između Banke i Zajmoprimatelja; i

BUDUĆI DA se Banka složila da na temelju, između ostalog, gore navedenog Zajmoprimatelju isplati Zajam u iznosu koji ne smije biti veći od dvije stotine deset milijuna eura (€210.000.000), pod uvjetima određenim ili navedenim u ovom ugovoru, Ugovoru o potpori zajma Federacije, Ugovoru o potpori zajma Republike Srpske, u Supsidijarnom sporazumu Federacije, Supsidijarnom sporazumu Republike Srpske, u Ugovoru o podzajmu FBHM-a, Ugovoru o podzajmu RSM-a, Ugovoru o projektu FBHM-a i Ugovoru o projektu RSM-a.

PREMA TOME, OVIM se strane slažu o sljedećem:

ČLANAK I – STANDARDNI UVJETI; DEFINICIJE

Odjeljak 1.01. Uvrštavanje standardnih uvjeta

Sve odredbe Standardnih uvjeta Banke od 01. listopada 2018. godine ovim se uvrštavaju i primjenjuju na ovaj ugovor s istom snagom i djelovanjem kao da su u cijelosti ovdje navedene.

Odjeljak 1.02. Definicije

Kad god se koriste u ovom ugovoru (uključujući Preambulu i Priloge), osim ako je utvrđeno drugačije ili se kontekstom zahtijeva drugačije, odredbe utvrđene u Preambuli imaju značenja koja su im dodijeljena u ovom ugovoru, odredbe utvrđene u Standardnim uvjetima imaju značenja koja su im dodijeljena u ovom ugovoru, a sljedeći pojmovi imaju sljedeća značenja:

„Ovlašteni predstavnik Zajmoprimalatelja“	označava Ministarstvo financija i trezora Bosne i Hercegovine s ovlastima utvrđenima u odjeljku 2.04.
„Entitet“ ili „Entiteti“	pojedinačno ili zajedno označava/ju Federaciju Bosne i Hercegovine i Republiku Srpsku.
„Euro“ ili „€“	označava zakonitu valutu država članica Europske unije koje usvajaju jedinstvenu valutu u skladu s Ugovorom o osnivanju Europske zajednice, kako je izmijenjen Ugovorom o Europskoj uniji.
„Politika i postupci za izvršenje“	označavaju Bankarske politike i postupke za izvršenje od 4. listopada 2017. godine.
„Ekološki i socijalni akcijski plan“ ili „Ekološki i socijalni akcijski planovi“	pojedinačno ili zajedno označava/ju ekološke i socijalne planove mjera ublažavanja i unaprjeđenja od 20. prosinca 2018. godine izrađene od strane <i>Zylwood Consulting Ltd.</i> , čije su kopije utvrđene u svakom od Ugovora o projektu, a svaki od tih planova može se s vremena na vrijeme izmijeniti uz prethodnu suglasnost EBRD-a.
„FBHM“	označava javno poduzeće „Autoceste Federacije Bosne i Hercegovine“, subjekt koji je organiziran, uspostavljen i koji posluje u Federaciji Bosne i Hercegovine, a čije je sjedište u Mostaru.
„Ugovor o projektu FBHM-a“	označava Ugovor o projektu koji sklapaju Banka i FBHM.

„Ugovor o potpori zajma Federacije“	označava Ugovor o potpori zajma koji trebaju zaključiti Banka i Federacija Bosne i Hercegovine.
„Ugovor o podzajmu FBHM-a“	označava Ugovor o podzajmu koji trebaju zaključiti Federacija Bosne i Hercegovine i FBHM.
„Supsidijarni zajam Federacije“	označava maksimalni iznos glavnice supsidijarnog zajma utvrđenog u odjeljku 3.01(a)(1).
„Supsidijarni sporazum Federacije“	označava Supsidijarni sporazum koji trebaju zaključiti Zajmoprimatelj i Federacija Bosne i Hercegovine.
„Sporazumi o financiranju“	po obliku i sadržaju koje Banka smatra prihvatljivim, označava pojedinačno i zajedno (i) ovaj ugovor o zajmu, (ii) Supsidijarne sporazume, (iii) Ugovore o potpori zajma, (iv) Ugovore o podzajmu Agencije za provođenje, i (v) Ugovore o projektu.
„Financijska godina“	označava financijsku godinu Zajmoprimatelja koja počinje 01. siječnja svake godine.
„Agencije za provođenje“	označavaju RSM ili FBHM, ovisno o slučaju.
„Ugovori o podzajmu Agencije za provođenje“	označavaju Ugovor o podzajmu FBHM-a i Ugovor o podzajmu RSM-a.
„Razdoblje konverzije kamate“	označava razdoblje koje počinje na datum plaćanja kamate, a završava na konačni datum otplate Zajma koji odabere Zajmoprimatelj u skladu s odjeljkom 2.02(h).
„Datum određivanja kamatne stope“	označava, za bilo koje razdoblje konverzije kamate, datum koji prethodi dva radna dana prvom datumu konverzije kamate.
„Plan kupnje zemljišta“ ili „Planovi kupnje zemljišta“	označava/ju pojedinačno ili zajedno: (i) plan kupnje zemljišta i ponovnog naseljavanja izrađen od strane RSM-a, po obliku i sadržaju koje Banka smatra zadovoljavajućim, za dionicu između petlje Rudanka i međuentitetske granične crte iznad tunela Punikovo brdo 2, u skladu s Okvirom za kupnju zemljišta i ponovno naseljavanje za obilaznicu Doboj u Republici Srpskoj od prosinca 2018. godine; i

(ii) plan kupnje zemljišta i ponovnog naseljavanja izrađen od strane FBHM-a, po obliku i sadržaju koje Banka smatra zadovoljavajućim, za dionicu između međuentitetske granične crte iznad tunela Punikovo brdo 2 i petlje Medakovo, u skladu s Okvirom za kupnju zemljišta i ponovno naseljavanje za koridor Vc od ožujka 2017. godine.

„Valuta zajma“	označava euro.
„Ugovori o potpori zajma“	označavaju Ugovor o potpori zajma Federacije i Ugovor o potpori zajma Republike Srpske.
„Projekt“	označava projekt detaljno opisan u Prilogu 1.
„Ugovori o projektu“	označavaju Ugovor o projektu FBHM-a i Ugovor o projektu RSM-a.
„Projektni subjekti“	označavaju Agencije za provođenje u svrhe Standardnih uvjeta.
„Ugovor o potpori zajma Republike Srpske“	označava Ugovor o potpori zajma koji trebaju sklopiti Banka i Republika Srpska.
„Supsidijarni zajam Republike Srpske“	označava maksimalni iznos glavnice supsidijarnog zajma utvrđenog u odjeljku 3.01(a)(2).
„Supsidijarni sporazum Republike Srpske“	označava Supsidijarni sporazum koji trebaju zaključiti Zajmoprimatelj i Republika Srpska.
„Kontrola sigurnosti u prometu“ ili „Kontrole sigurnosti u prometu“	pojedinačno ili zajedno označavaju kontrole sigurnosti u prometu u skladu s Uredbom EU 2008/906/EC koje treba provesti neovisni revizor s odgovarajućim ovlastima kojeg za izvedbeni projekt angažira Banka.
„RSM“	označava javno poduzeće „Autoceste Republike Srpske“, subjekt koji je organiziran, uspostavljen i koji posluje u Republici Srpskoj, a čije je sjedište u Banjoj Luci.
„Ugovor o projektu RSM-a“	označava Ugovor o projektu koji trebaju sklopiti Banka i RSM.
„Ugovor o podzajmu RSM-a“	označava Ugovor o podzajmu koji trebaju sklopiti Republika Srpska i RSM.
„Plan angažiranja	

zainteresiranih strana“ ili
„Planovi angažiranja
zainteresiranih strana“

pojedinačno ili zajedno označavaju „Projekt koridor Vc – obilaznica Doboj Bosne i Hercegovine iz Plana angažiranja zainteresiranih strana FBiH“, ažuriranog u prosincu 2018. godine i „Plan angažiranja zainteresiranih strana – Koridor Vc: obilaznica Doboj u Republici Srpskoj“ od prosinca 2018. godine.

„Statuti“

označavaju osnivački akt, statut društva, povelju i podzakonske akte, memorandum i ugovor o udruživanju, statute ili slične ustavne dokumente Agencija za provođenje.

„Supsidijarni sporazumi“

označavaju Supsidijarni sporazum Federacije i Supsidijarni sporazum Republike Srpske.

Odjeljak 1.03. Tumačenje

U ovom se ugovoru svako pozivanje na određeni članak, odjeljak ili prilog, osim ako je u ovom ugovoru drugačije navedeno, smatra pozivanjem na taj određeni članak, odjeljak ili prilog ovog ugovora.

ČLANAK II – OSNOVNI UVJETI ZAJMA

Odjeljak 2.01. Iznos i valuta

Banka se slaže, pod uvjetima određenim ili navedenim u ovom ugovoru, da Zajmoprimatelju pozajmi iznos koji ne smije biti veći od dvije stotine i deset milijuna eura (€210.000.000).

Odjeljak 2.02. Ostali financijski uvjeti Zajma

- (a) Minimalni iznos povlačenja sredstava će biti €100.000.
- (b) Minimalni iznos prijevremenog otplaćivanja će biti €2.000.000, ovisno o promjenjivoj ili fiksnoj opciji kamatne stope.
- (c) Minimalni iznos otkazivanja će biti €2.000.000, ovisno o promjenjivoj ili fiksnoj opciji kamatne stope.
- (d) Datumi plaćanja kamate će biti 15. svibnja i 15. studenog svake godine.
- (e) (1) Zajmoprimatelj otplaćuje Zajam u 24 jednake (ili približno jednake koliko je moguće) polugodišnje rate 15. svibnja i 15. studenog svake godine, s tim da je prvi datum otplate Zajma 15. studenog 2022. godine, posljednji datum otplate Zajma 15. svibnja 2034. godine.

(2) Bez obzira na gore navedeno, u slučaju da (i) Zajmoprimatelj ne povuče ukupan iznos Zajma prije prvog datuma otplate Zajma naveden u odjeljku 2.02(e), i (ii) Banka produži krajnji datum raspolaganja sredstvima definiran u odjeljku 2.02(f) niže u tekstu, na datum koji pada nakon takvog prvog datuma otplate Zajma, onda će se iznos svakog povlačenja sredstava koje se izvrši na dan ili nakon prvog datuma otplate Zajma raspodijeliti na jednake iznose za otplatu na nekoliko datuma otplate Zajma koji dolaze nakon datuma tog povlačenja sredstava (Banka će po potrebi prilagođavati tako raspodijeljene iznose kako bi u svakom pojedinačnom slučaju dobila cijele brojeve). Banka će, s vremena na vrijeme, obavještavati Zajmoprimatelja o tako raspodijeljenim sredstvima.
- (f) Posljednji datum raspolaganja sredstvima će biti 31. prosinca 2022. godine ili neki drugi kasniji datum koji Banka može utvrditi po svom nahođenju i o tome obavijestiti Zajmoprimatelja. Ako je raspoloživi iznos, ili bilo koji njegov dio, predmet fiksne kamatne stope, a Banka odgodi posljednji datum raspolaganja sredstvima, Zajmoprimatelj će Banci odmah isplatiti iznos tekućih troškova o kojima će Banka, s vremena na vrijeme, pisanim putem obavijestiti Zajmoprimatelja.
- (g) Visina provizije na neiskorištena sredstva će biti 0,5 % godišnje.
- (h) Zajam podliježe promjenjivoj kamatnoj stopi. Bez obzira na gore navedeno, Zajmoprimatelj može, kao alternativu plaćanja kamate po promjenjivoj kamatnoj stopi na cijeli Zajam ili bilo koji preostali dio Zajma, odabrati da plati kamatu po fiksnoj kamatnoj stopi na taj dio Zajma u skladu s odjeljkom 3.04(c) Standardnih uvjeta.

Odjeljak 2.03. Povlačenja sredstava

- (a) Raspoloživi iznos može se povlačiti s vremena na vrijeme u skladu s odredbama Priloga 2 za financiranje (1) izdataka napravljenih (ili, ako se Banka složi s tim, koji će se napraviti) u vezi s razumnim troškovima materijala, radova i usluga potrebnih za Projekt i (2) provizije koje se isplaćuju na početku posla.

(b) Zajmoprimatelj ovim daje ovlaštenje Banci da iz raspoloživog iznosa povuče iznos jednak proviziji koja se isplaćuje na početku posla i da si, u ime Zajmoprimatelja, isplati tu proviziju.

Odjeljak 2.04. Ovlašteni predstavnik za povlačenja

Ministarstvo financija i trezora Zajmoprimatelja imenovano je za ovlaštenog predstavnika Zajmoprimatelja u svrhu poduzimanja bilo kakvih radnji koje se zahtijevaju ili je dozvoljeno poduzeti prema odredbama iz odjeljka 2.03(a) i iz odjeljaka 3.01. i 3.02. Standardnih uvjeta.

ČLANAK III – IZVOĐENJE PROJEKTA

Odjeljak 3.01. Ostale pozitivne projektne obveze

Kao dodatak općim obvezama navedenim u člancima IV i V Standardnih uvjeta, Zajmoprimatelj, ukoliko se Banka pisanim putem ne složi drugačije:

(a) će svakom Entitetu, u skladu s posebnim Supsidijarnim sporazumom po formi i sadržaju koje Banka smatra prihvatljivim, staviti na raspolaganje sredstva Zajma pod uvjetima prihvatljivim za Banku i koji uključuju sljedeće pojmove:

(1) Federacija Bosne i Hercegovine – iznos koji ne smije biti veći od šezdeset milijuna eura (€60.000.000), i

(2) Republika Srpska – iznos koji ne smije biti veći od jedne stotine i pedeset milijuna eura (€150.000.000);

(b) će uživati svoja prava po Supsidijarnim sporazumima na način koji štiti interese Zajmoprimatelja i Banke, postupati prema odredbama ovog ugovora i ispunjavati svrhe zbog kojih se daje Zajam;

(c) neće ustupiti, ispravljati, opozvati ili se odreći bilo koje odredbe Supsidijarnih sporazuma i osigurati da Ugovori o podzajmu Agencije za provođenje ne ustupe, ne opozovu, osim ukoliko se Banka ne složi drugačije;

(d) će osigurati da svaki Entitet ispunjava sve svoje obveze po Ugovorima o financiranju koje je potpisao;

(e) će osigurati da bilo koja od Agencija za provođenje izvrši sve svoje obveze po Ugovorima o financiranju koje je potpisala; i

(f) će poduzeti, ili osigurati da budu poduzete, sve dodatne aktivnosti koje su potrebne za osiguravanje adekvatnih sredstava za završetak Projekta.

Odjeljak 3.02. Porezi

U skladu s odjeljkom 6.01(a)(ii) (*Porezi*) Standardnih uvjeta, Zajmoprimatelj izjavljuje da su ovaj ugovor i svi povezani dokumenti na koje se Standardni uvjeti odnose oslobođeni svih poreza koje naplaćuje Zajmoprimatelj, ili se naplaćuju na teritoriju na kojem se nalazi, u vezi s njihovim izvršenjem, isporukom ili registracijom.

ČLANAK IV – OBUSTAVA; UBRZANJE; OTKAZIVANJE

Odjeljak 4.01. Obustava

Sljedeće je utvrđeno za potrebe odjeljka 7.01(a)(xvii) Standardnih uvjeta:

- (a) zakonodavni i regulatorni okvir koji se primjenjuje na cestovni sektor na teritoriju Zajmoprimatelja se mijenja, obustavlja, ukida, opoziva ili se od njega odriče na način koji Banka nije odobrila u pisanoj formi;
- (b) statuti bilo koje Agencije za provođenje se izmijene, obustave, ukinu, opozovu ili se od njih odrekne;
- (c) kontrola nad Agencijom za provođenje se prenese na neku stranu koja nije relevantni Entitet; ili
- (d) Zajmoprimatelj, bilo koji Entitet ili bilo koja Agencija za provođenje ispuni bilo koju od svojih obveza po bilo kojem zaključenom Ugovoru o financiranju.

Odjeljak 4.02. Ubrzanje dospijeća

Sljedeće je utvrđeno za potrebe odjeljka 7.06(f) Standardnih uvjeta:

- (a) Zajmoprimatelj, bilo koji Entitet ili bilo koja Agencija za provođenje ne ispuni bilo koju od svojih obveza po bilo kojem zaključenom Ugovoru o financiranju;
- (b) Statuti bilo koje Agencije za provođenje se izmijene, obustave, ukinu, opozovu ili se od njih odrekne; i
- (c) desi se bilo koji događaj naveden u odjeljku 4.01, 4.02(a) ili 4.02(b) i traje trideset (30) dana nakon što o tome Banka obavijesti Zajmoprimatelja.

Odjeljak 4.03. Otkazivanje

Ukoliko, u bilo kojem trenutku, Banka utvrdi da je plaćanje iz, ili bilo koje korištenje sredstava Zajma izvršeno nedosljedno sa zahtjevima iz ovog ugovora, i utvrdi iznos Zajma na koji se takva zloupotreba primjenjuje, Banka može, uz obavijest Zajmoprimatelja, prekinuti pravo Zajmoprimatelja da vrši povlačenja u odnosu na takav iznos. Nakon dostavljanja takve obavijesti, takav iznos Zajma se otkazuje.

ČLANAK V – PRAVOSNAŽNOST

Odjeljak 5.01. Uvjeti koji prethode pravosnažnosti

Sljedeće je utvrđeno za svrhe odjeljka 9.02(c) Standardnih uvjeta kao dodatni uvjeti za pravosnažnost ovog ugovora i ostalih ugovora o financiranju:

(a) Svaki od Ugovora o financiranju, po obliku i sadržaju zadovoljavajućim za Banku, potpisan je i dostavljen i svi uvjeti koji prethode pravosnažnosti svakog ugovora o financiranju, jedino osim pravosnažnosti ovog ugovora, su ispunjeni;

(b) Svaki od Ugovora o financiranju, po obliku i sadržaju zadovoljavajućim za Banku, propisno je odobren ili ratificiran svim potrebnim državnim i korporativnim radnjama, a sva ostala potrebna odobrenja su pribavljena od Zajmoprimatelja, Entiteta i Agencija za provođenje u odnosu na izvršenje i provođenje potpisanih Ugovora o financiranju; i

(c) Statuti svake Agencije za provođenje, po obliku i sadržaju zadovoljavajućim za Banku, i zakoni kojima je predviđen pravni okvir za djelovanje svake Agencije za provođenje, dostavljaju se Banci.

Odjeljak 5.02. Uvjeti koji prethode prvom povlačenju

Ispod su navedeni dodatni uvjeti za prvo povlačenje po ovom ugovoru i svim ostalim ugovorima o financiranju:

(a) Banka je primila zadovoljavajuće dokaze da je svaka Agencija za provođenje u tendersku dokumentaciju uvrstila preporuke procjene otpornosti na klimatske promjene koje su uvrštene u izvedbeni projekt (kako je utvrđeno u svakom od Ugovora o projektu);

(b) Banka je primila zadovoljavajuće dokaze da je svaka Agencija za provođenje u tendersku dokumentaciju uvrstila relevantne zahtjeve iz Ekoloških i socijalnih akcijskih planova (kako je utvrđeno u svakom od Ugovora o projektu);

- (c) Banka je primila zadovoljavajuće dokaze da je svaka Agencija za provođenje u tendersku dokumentaciju uvrstila relevantne preporuke kontrole cestovne sigurnosti;
- (d) Banci je dostavljen dokaz, po obliku i sadržaju zadovoljavajućim za Banku, o pravovremenom provođenju Ekoloških i socijalnih akcijskih planova za Projekt, uključujući izvješće o napretku u pogledu provođenja Plana o angažiranosti zainteresiranih strana;
- (e) Banka je primila zadovoljavajući dokaz da je svaka od Agencija za provođenje imenovala konzultante s odgovarajućim kvalifikacijama za provođenje inženjerskog nadzora;
- (f) Banka je primila zadovoljavajući dokaz da je Zajmoprimatelj imenovao konzultante s odgovarajućim kvalifikacijama za asistiranje po pitanju plana upravljanja sredstvima i zalihama; i
- (g) Banka je od svake Agencije za provođenje primila Planove kupnje zemljišta za Projekt, po obliku i sadržaju zadovoljavajućim za Banku.

Odjeljak 5.03. Pravna mišljenja

(a) U svrhu odjeljka 9.03(a) Standardnih uvjeta, mišljenje ili mišljenja pravnog savjetnika u ime Zajmoprimatelja daje ministar pravde Zajmoprimatelja i sljedeća pitanja su navedena kao dodatna pitanja koja trebaju biti obuhvaćena u mišljenju ili mišljenjima koja se dostavljaju Banci:

- (1) da ovaj ugovor predstavlja međunarodnu obvezu Zajmoprimatelja i da je odobren u skladu s odredbama Ustava Zajmoprimatelja koje se odnose na međunarodne ugovore;
- (2) da se dug obuhvaćen Zajmom mora prijaviti relevantnim međunarodnim financijskim institucijama i da se mora obračunati u proračunu Zajmoprimatelja; i
- (3) da su Supsidijarni sporazumi propisno odobreni i ratificirani od strane, te isporučeni u ime Zajmoprimatelja, te da predstavljaju važeću i zakonsku obvezu Zajmoprimatelja, provedivu u skladu s njihovim uvjetima, samo ovisno o učinkovitosti ovog sporazuma.

(b) Mišljenje ili mišljenja pravnog savjetnika u ime svakog Entiteta daje ministar pravde tog Entiteta, a sljedeća pitanja utvrđena su kao dodatna pitanja koja trebaju biti obuhvaćena u mišljenju koje će se dostaviti Banci:

- (1) da Ugovor o potpori zajma koji je potpisao Entitet predstavlja važeću i pravno obvezujuću obvezu tog Entiteta, provedivu u skladu s njegovim odredbama koje podliježu samo učinkovitosti ovog ugovora i da je takav Ugovor o potpori zajma odobren u skladu s odredbama ustava tog Entiteta;

(2) da je Supsidijarni sporazum koji je potpisao Entitet propisno odobren ili ratificiran, i dostavljen u ime tog Entiteta, te da predstavlja važeću i zakonsku obvezu tog Entiteta, provedivu u skladu s njegovim uvjetima, samo ovisno o pravosnažnosti ovog sporazuma; i

(3) da je Ugovor o podzajmu Agencije za provođenje koji je potpisao Entitet propisno odobren ili ratificiran i dostavljen u ime tog Entiteta, te da predstavlja važeću i zakonsku obvezu tog Entiteta, provedivu u skladu s njegovim uvjetima, samo ovisno o pravosnažnosti ovog sporazuma.

(c) U svrhu odjeljka 9.03(c) Standardnih uvjeta, mišljenje ili mišljenja pravnog savjetnika u ime svake Agencije za provođenje daje šef pravnog odjela te Agencije za provođenje i sljedeća pitanja navedena su kao dodatna pitanja koja trebaju biti obuhvaćena u mišljenju ili mišljenjima koja se dostavljaju Banci:

(1) da Projektni sporazum koji je potpisala Agencija za provođenje propisno odobren ili ratificiran ili potpisan u ime Agencije za provođenje predstavlja važeću i pravno obvezujuću obvezu te Agencije za provođenje, provedivu u skladu s njenim odredbama, samo u ovisnosti od pravosnažnosti ovog ugovora, te da je takav Ugovor o projektu odobren u skladu s odredbama statuta takve Agencije za provođenje;
i

(2) da Ugovor o podzajmu Agencije za provođenje koji je potpisala Agencija za provođenje propisno odobren ili ratificiran ili potpisan u ime Agencije za provođenje predstavlja važeću i pravno obvezujuću obvezu te Agencije za provođenje, provedivu u skladu s njenim odredbama, samo u ovisnosti od pravosnažnosti ovog ugovora, te da je takav Ugovor o podzajmu Agencije za provođenje odobren u skladu s odredbama statuta takve Agencije za provođenje.

Odjeljak 5.04. Raskid ugovora zbog neostvarivanja pravosnažnosti

Datum koji pada 150 dana nakon datuma ovog ugovora određen je u svrhe odjeljka 9.04. Standardnih uvjeta.

ČLANAK VI – RAZNO

Odjeljak 6.01. Obavijesti

Sljedeće adrese navedene su u svrhu odjeljka 10.01. Standardnih uvjeta:

Za Zajmoprimatelja:

Bosna i Hercegovina
Ministarstvo financija i trezora
Trg Bosne i Hercegovine 1
71000 Sarajevo
Bosna i Hercegovina

Na pažnju: Ministra financija i trezora

Faks: +387 33 202 930

Za Banku:

Europska banka za obnovu i razvoj
(eng. European Bank for Reconstruction and Development)
One Exchange Square
London EC2A 2JN
Ujedinjeno Kraljevstvo

Na pažnju: Ureda za poslovno upravljanje

Faks: +44-20-7338-6100

KAO DOKAZ da su strane, preko svojih pravosnažno opunomoćenih predstavnika, potpisale ovaj ugovor u četiri primjerka i dostavile u Sarajevo, Bosna i Hercegovina, na dan i godinu kao što je prvi put ovdje navedeno.

BOSNA I HERCEGOVINA

/vlastoručni potpis/

Ime: **VJEKOSLAV BEVANDA**

Funkcija: **MINISTAR FINANCIJA I TREZORA BIH**

**EUROPSKA BANKA
ZA OBNOVU I RAZVOJ**

/vlastoručni potpis/

Ime: **SUMA CHAKRABARTI**

FUNKCIJA: **PREDSJEDNIK EBRD-A**

PRILOG 1 – OPIS PROJEKTA

1. Svrha Projekta je da se pomogne Zajmoprimaltelju u izgradnji dionice koridora Vc duge oko 14 km prema standardu cijele autoceste s dva odvojena kolovoza. Dionica počinje mostom na rijeci Bosni južno od petlje Rudanka u Republici Srpskoj na sjeveru i nastavlja se u smjeru juga, obilazeći grad Doboj, prema FBiH kroz Usoru u Medakovo.
2. Projekt čine sljedeći dijelovi koji mogu biti predmet izmjena koje Banka i Zajmoprimaltelj mogu dogovoriti s vremenom na vrijeme:

Dio A: Republika Srpska

Dio A1: Izgradnja dionice autoceste duge oko 6 km između petlje Rudanka i kraja tunela Putnikovo Brdo 2 (međuentitetska granična crta), uključujući most na rijeci Bosni, dva tunela i vijadukt.

Dio A2: Konzultantske usluge povezane s inženjerskim nadzorom radova na Dijelu A1, i po potrebi, s izvještavanjem o raznim aspektima provođenja projekta (uključujući, bez ograničenja, pitanja poput inženjeringa zamodavatelja ili ekoloških i socijalnih pitanja).

Dio A3: Konzultant za provođenje projekta i upravljanje.

Dio B: Federacija Bosne i Hercegovine

Dio B1: Izgradnja dionice autoceste duge oko 8 km između tunela Putnikovo Brdo 2 (međuentitetska granična crta) i petlje Medakovo, uključujući mali most na rijeci Usori i petlje Karuse/Usora i Medakovo.

Dio B2: Konzultantske usluge povezane s inženjerskim nadzorom radova na Dijelu B1, i po potrebi, s izvještavanjem o raznim aspektima provođenja projekta (uključujući, bez ograničenja, pitanja poput inženjeringa zamodavatelja ili ekoloških i socijalnih pitanja).

Dio B3: Konzultant za provođenje projekta i upravljanje.

Dio B4: Roba i usluge za kupovinu opreme za regulaciju goriva.

3. Očekuje se da će Projekt biti završen do 31. prosinca 2022. godine.

PRILOG 2 – KATEGORIJE I POVLAČENJA SREDSTAVA

1. U ispod priloženoj tabeli navode se kategorije stavki koje će se financirati sredstvima Zajma, iznos Zajma koji je dodijeljen svakoj kategoriji i postotak izdataka koji će se financirati u svakoj kategoriji.
2. Bez obzira na odredbe stavka 1. ovog priloga, neće se vršiti povlačenje sredstava sve dok Zajam ne postane pravosnažan.
3. Banka ima pravo u ime Zajmoprimatelja povući i sebi, po dospijeću, uplatiti proviziju koja se isplaćuje na početku posla.

Kategorija	Iznos Zajma u valuti Zajma EUR	Postotak troškova koji će se financirati
(1) Radovi za Dio A1 (RS)	142.500.000	100 % (isključujući poreze i dažbine)
(2) Radovi za Dio B1 (FBH)	55.900.000	100 % (isključujući poreze i dažbine)
(3) Konzultantske usluge za Dio A2 (RS)	6.000.000	100 % (isključujući poreze i dažbine)
(4) Konzultantske usluge za Dio B2 (FBH)	3.500.000	100 % (isključujući poreze i dažbine)
Provizija koja se isplaćuje na početku posla (RS)	1.500.000	
Provizija koja se isplaćuje na početku posla (FBH)	600.000	
Ukupno	210.000.000	

Članak 3.

Ova odluka će biti objavljena u „*Službenome glasniku BiH-Međunarodni ugovori*“ na hrvatskome, srpskom i bosanskom jeziku i stupa na snagu danom objave.

Broj:
Sarajevo,

PREDSJEDATELJ

Milorad Dodik